

**Agreement between the Government of The Republic of Turkey  
and the Government of The Republic of Tadjikistan on  
Cooperation in the Field of Environment**

The Government of Republic of Turkey and the Government of Republic of Tadjikistan, hereinafter called the Parties;

considering their climatic and natural similarities and their close bilateral and multilateral relations;

being aware of the fact that the environment must be protected and improved for the health and well being of the present and future generations and that in this context, the importance of putting the sustainable development into practice;

considering the fact that the cooperation between the Parties would be mutually beneficial and is important in the fulfilment of their responsibilities for the protection of the regional and global environment;

recognizing the importance of the principles accepted by the United Nations Environment and Development Conference (UNCED);

stating their belief that the spirit of friendship and solidarity forms the necessary basis for development and mutual cooperation;

have agreed, in the field of environmental protection and improvement, as follows:

**ARTICLE I**

The Parties shall cooperate in the field of environment on basis of equity, reciprocity, and mutual benefit within framework of relevant legislation of each party and of the allocated for this purpose. Each party shall bear the costs of its own participation in this Agreement unless otherwise agreed.

**ARTICLE II**

The following fields of environment are of particular importance to both Parties;

1. The protection of the atmosphere including acid rains and transboundary air pollution.
2. The protection of water quality including continental water resources and transboundary water ways; and waste water disposal arising from the industrial and agricultural activities and urban infrastructure services.
3. Prohibition of illegal traffic of hazardous wastes; harmonization of legislation to be implemented at national, regional and global levels; and development of early warning and information mechanisms.

4. Determination and implementation of appropriate disposal methods, including solid waste management and recycling of industrial waste.
5. Conservation of biological diversity; protection of endangered species of flora and fauna, and ecologically sensitive areas such as wetlands, specially protected areas within an integrated planning process; and preparation of natural resources management plans within this context.
6. Exchange of information and experience on soil protection and rehabilitation.
7. Exchange of information and experience and assessment of appropriate technologies with a view to avoid and eliminate environmental problems arising from energy production, including cooperation on new and renewable energy resources.
8. Integration of environmental policies and development activities in intersectoral relations, mainly in sectors such as industry, agriculture, transport, energy and tourism, in conformity with the sustainable and balanced development and utilisation appropriate economic instruments and financial mechanisms for this purpose.
9. Administrative, financial and legal arrangements with a view to improve environmental policies and strengthen environmental institutions.
10. Application of monitoring and measurement techniques including the use of modern environmental information systems.
11. Utilization and transfer of technologies with low waste, non-waste and clean technologies.
12. Protection of nonrenewable natural resources.
13. Environmental Impact Assessment.
14. Exchange of information and experience on the "Follow-up" Process that has been initiated after the UNCED.
15. Harmonization of international environmental policies and practices, to the maximum extent possible and seeking for the possibilities for a common attitude in environmental activities to be carried out both at regional and global levels.

#### ARTICLE III

The Parties shall cooperate in the following forms on the subjects identified in Article II of this Agreement:

1. Exchange of information and data in the areas such as research development activities, environmental policies, legislation and applications on environmental and environmentally sound technologies and if necessary, coordination of research and monitoring activities.

2. Organisation of joint meetings to be attended by and officials of the Parties on the issues of the Agreement.

3. Organisation of technical symposiums, seminars of mutual benefit to the Parties.

4. Preparation and implementation of joint training in order to train qualified experts in the areas and exchange of experts within this framework.

5. To provide assistance to the Party requiring the realization of the activities indicated in this Agreement.

#### ARTICLE IV

1. The organizations which are responsible for the of the activities to be carried out under this Agreement be the Ministry of Environment of the Republic of Turkey, Ministry of Environment of the Republic of Tadjikistan. Each shall ensure for its part appropriate coordination activities under this Agreement with the other cooperative programmes between the two governments.

2. The Parties shall designate a Joint Commission responsible for the management of the activities covered by the Agreement. The Joint Commission shall consist of one representative from the Ministry of Foreign Affairs of each Party. The representatives to be determined by the institutions mentioned in the first paragraph of this Article. Each Party shall designate a coordinator to act as co-chairman of the Commission. Parties may designate a replacement coordinator at any time upon written notice to the other party.

The Joint Commission co-chaired by the Coordinators shall meet at least once annually and at the request of either Party to discuss the activities under the Agreement and to prepare future programs.

In the Joint Commission, annual Implementation Documents to be prepared and put into force for the execution of this Agreement shall be jointly signed by the Coordinators. Annual Implementation Documents shall be annexed to the Agreement and shall constitute an integral part of it. These documents shall enter into force in compliance with the related provisions of the internal laws of the parties. The Coordinators shall agree in writing, on the activities to be performed in accordance with the the Annual Implementation Documents, by exchange of letters describing the activity.

#### ARTICLE V

The Parties may invite government agencies, academic institutions, private enterprises and non-governmental organizations to participate in the cooperative activities within the framework of this Agreement.

## ARTICLE VI

By mutual agreement, both Parties may pass the results of their cooperation on to third Parties. In exchanging information and disseminating it to third Parties, both Parties shall take into account existing national legislation, the rights of the third parties and international obligations. The use of information - either worthy protected or protected - shall require scientific arrangements.

## ARTICLE VII

Nothing in this Agreement shall be construed to prejudice other arrangements for cooperation between the Parties or with third Parties.

## ARTICLE VIII

Any disagreement that may arise from the interpretation or implementation of this Agreement shall be resolved by negotiations between the Parties.

## ARTICLE IX

This Agreement shall enter into force on the following day which the Parties exchange the notes informing each other that necessary national formalities have been completed for the entry into force of this Agreement, and shall remain in force for a period of five years. This agreement may be amended or prolonged upon written approval of the Parties at any time.

This Agreement may be terminated by either Party upon three months written notice to the other Party. The termination of this Agreement shall not affect the validity or duration of the activities agreed upon pursuant to this Agreement and initiated prior to such termination.

Done at Dushanbe on the 10th day of September, 1995 in duplicate in the Russian and English languages, in each, two original copies, both texts being equally authentic.

On behalf of the  
Government of the  
Republic of Turkey

On behalf of the  
Government of the  
Republic of Tadjikistan

Ayvaz BÖKDEMİR

Ismail DEVLETOV